



Ein cyf/Our ref DC/DB/00035/24

Delyth Jewell AS  
Cadeirydd  
Pwyllgor Diwylliant, Cyfathrebu, yr Iaith Gymraeg, Pwyllgor Cysylltiadau Rhyngwladol a  
Chwaraeon

24 Ionwr 2024

Annwyl Delyth,

Diolch am eich gohebiaeth ar 16 Ionawr ynghylch Adolygiad Buddsoddi Cyngor Celfyddydau Cymru (CCC) a'i benderfyniad i beidio ag ariannu National Theatre Wales o fis Ebrill 2024 ymlaen. Nid wyf mewn sefyllfa i gwrdd ar hyn o bryd.

O dan yr egwyddor ariannu hyd braich, mae'r Adolygiad Buddsoddi yn fater i CCC ac nid yw Llywodraeth Cymru yn ymyrryd yn ei benderfyniadau ariannu. Fe wnes i gadw mewn cysylltiad agos â CCC drwy gydol y broses Adolygiad Buddsoddi drwy'r trefniadau presennol a chefais fy hysbysu ynghylch cynnydd ar gamau allweddol. Mae fy swyddogion hefyd wedi bod mewn cysylltiad â CCC ar eich rhan i fynd i'r afael â'r materion a godwyd gennych yn eich llythyr.

Cymerodd CCC nifer o gamau drwy gydol cyfnodau datblygu, ymgeisio ac asesu'r Adolygiad Buddsoddi i sicrhau bod y broses yn deg ac yn briodol. Cynhaliodd CCC broses ymgynghori helaeth ar y dull newydd arfaethedig o ymdrin â'r Adolygiad Buddsoddi, y broses ymgeisio a'r broses apelio. Ceisiodd CCC gael ystod mor eang o sylwadau â phosibl gyda sesiynau ymgynghori wedi'u cynnal ar Zoom a chyfleoedd i'r sector ymateb drwy arolwg ar-lein ac e-bost. Drwy gydol y cyfnod hwn, aeth CCC ati i hyrwyddo'r ymgynghoriad drwy amrywiaeth o rwydweithiau, y cyfryngau cymdeithasol, cylchlythyrau a phostiadau uniongyrchol a daeth tua 80 o ymatebion i law.

Gan ystyried tegwch a thryloywder, defnyddiodd CCC yr un broses ymgeisio ac asesu i'r holl ymgeiswyr, dyluniwyd y dull a'r cynigion mewn modd er mwyn darparu ar gyfer sefydliadau o bob maint, adnoddau a phrofiad o Adolygiadau Buddsoddi. Cyhoeddodd CCC [Adolygiad Buddsoddi: Ymateb i'r Ymgynghoriad](#), [Adolygiad Buddsoddi 2023: Canllawiau](#) a'r [Broses Apelio](#) cyn agor ar gyfer ceisiadau ar 9 Ionawr 2023.

Fe wnaeth CCC hefyd gynnig cefnogaeth yn ystod y cyfnod ymgeisio, gyda'r cyfle i gael sgwrs dywys gyda Swyddog CCC. Er nad oedd y sgysiau hyn yn rhoi unrhyw fanylion pellach y tu hwnt i'r Canllawiau a gyhoeddwyd, roeddent ar gael i gynorthwyo ymgeiswyr ar gwestiynau penodol. Fe wnaeth CCC hefyd gynnal a chadw Cwestiynau Cyffredin i

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:  
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1SN

[Gohebiaeth.Dawn.Bowden@llyw.cymru](mailto:Gohebiaeth.Dawn.Bowden@llyw.cymru)  
[Correspondence.Dawn.Bowden@gov.wales](mailto:Correspondence.Dawn.Bowden@gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

gynorthwyo sefydliadau ymhellach a sicrhau bod gan bob darpar ymgeisydd fynediad at yr un wybodaeth ar yr un pryd. Roedd sefydliadau hefyd yn gallu cyflwyno ceisiadau mewn nifer o ffyrdd, drwy gyfrwng y Gymraeg, Saesneg, neu Iaith Arwyddion Prydain (BSL) a hefyd mewn fformat ysgrifenedig, sain neu fideo.

Cynhaliodd CCC broses asesu gadarn yn unol â'r canllawiau a gyhoeddwyd, gan ganolbwyntio ar chwe egwyddor, sef Creadigrwydd; Ehangu Ymgysylltiad; Y Gymraeg; Cyfiawnder Hinsawdd; Meithrin Talent; a Thrawsnewid. Defnyddiodd CCC hefyd bum ffactor cydbwysu i gymryd golwg ehangach. Ar ôl cyhoeddi penderfyniad cyllid dangosol ym mis Medi, agorodd proses apelio annibynnol i sefydliadau a oedd yn aflwyddiannus a ddaeth i ben ym mis Rhagfyr.

Trefnodd CCC i'w ddarparwr gwasanaeth archwilio mewnol wneud eu gwaith craffu eu hunain ar ei gynigion drwy gyfres o archwiliadau mewnol drwy gydol y prosiect. Archwiliodd y rhain nifer o feysydd, gan gynnwys y Canllawiau ar gyfer yr Adolygiad Buddsoddi, y broses apelio a'r broses asesu, ac roedd manylion amdanynt hefyd wedi'u cynnwys yn y Canllawiau a gyhoeddwyd. Comisiynwyd yr archwiliadau mewnol hyn i roi barn annibynnol a sicrwydd ychwanegol i'r Cyngor ar gamau allweddol yr Adolygiad Buddsoddi. Fe wnaeth pob archwiliad roi sgôr o Sicrwydd Sylweddol.

Rwy'n deall nad yw pawb yn fodlon â phenderfyniadau'r Adolygiad Buddsoddi, ac os nad yw NTW yn fodlon, fe'u cynghorwyd y gallent ystyried mynd â'r mater i'r ombwdsmon cyhoeddus. Ni fyddai'n briodol i Lywodraeth Cymru ymyrryd yn y broses.

Rwy'n ymwybodol o ymrwymiad CCC i ymgymryd ag ymyriadau strategol ar draws nifer o ddisgyblaethau o 2024 ymlaen. Mae'r Ymyriadau Strategol yn ymateb uniongyrchol i'r hyn a ddysgwyd a'r penderfyniadau a wnaed fel rhan o'r broses Adolygiad Buddsoddi. Rwy'n croesawu ymrwymiad CCC i ymgymryd ag ymyrraeth strategol ar theatr Saesneg.

Yn unol â Chanllawiau CCC a gyhoeddwyd, byddai sefydliadau a oedd yn aflwyddiannus yn eu cais i Adolygiad Buddsoddi 2023 yn dal i fod yn gymwys i wneud cais am gyllid i CCC ar gyfer gweithgarwch prosiect penodol drwy ei raglenni loteri a gyhoeddir.

Yn ogystal, mae Cymorth Pontio ar gael i sefydliadau presennol ym Mhortffolio Celfyddydol Cymru, gan gynnwys National Theatre Wales, a fu'n aflwyddiannus yn eu cais yn yr Adolygiad Buddsoddi hwn. Mae'r cymorth hwn yn cynnwys cymorth ariannol ac yn cynnig cyngor ac arbenigedd ychwanegol a phenodol i helpu'r sefydliadau i addasu i beidio â derbyn eu cyllid blynyddol craidd mwyach.

Mae National Theatre Wales wedi cael gwybod am y ddau opsiwn hyn ac mae CCC yn aros am ymateb i'w gynnig i gwrdd â hwy i drafod eu hopsiynau wrth symud ymlaen.

Yn gywir,



**Dawn Bowden AS/MS**

Dirprwy Weinidog y Celfyddydau, Chwaraeon a Thwristiaeth  
Deputy Minister for Arts, Sport and Tourism